Francisco Vales Villamarín
Ramón y Cajal, 12- 2º
LA CORUÑA

El Eco de las Mariñas

AÑO I | BETANZOS, 16 de Julio de 1956 | NUM. 11

Repicaron las campanas de Compostela y su brinco alegre, majestuoso, llegó a orillas del Sar. Luminosos son los días de julio. Austeras y comunicativas son las piedras de Compostela.

El Obradoiro, sobrecubierta de la pétrea cascada del Maestro Mateo, del Pórtico introductor a la Gloria, acaba de mostrarse tras el arbolado de la Herradura, deshabitada de los eternos romances universitarios.

Es el atardecer y la voz de Rosalía —la aldeana de Padrón, que dijo Unamuno— canta o llora versificando:

"O sol poniente, pol-as vidreiras"

Y acapara la tarde todo el monólogo de Compostela, rebosante de quiebros y esbelteces, porches y capiteles, ensemismados, en la continuidad de las horas, todos ellos, por viejas rogativas de la Galicia de Sant-Yago y Santa María.

Repicaron las campanas de Compostela: de Santa Susana, Santa María Salomé, San Martín, la Colegiata de Sar, la Berenguela, Santa María del Camino San Pelayo. Rebotaron sus voces en los Literarios, el Toral, Pico Sacro, el Pedroso. Y tan solo queda la resonancia de sus mensajes, ahogándose en la estructura inmortal de Compostela: Santiago de Galicia.

Ya el humo de incienso del Botafumeiro corre —tras haberse postrado en la Corticela— por las pedregosas rúas. Hay un viejo peregrino, oculto en un inédito rincón, que purificó sus ojos en el vuelo del Botafumeiro y ahora cuenta a las fuentes de Compostela el musitar indescriptible de las alas celestiales mostradas al hombre en talla de piedra profética.

Egoísta resulta captar esta imagen de la ciudad del Perdón y la Sabiduría. Pero aquí, bajo las hojas de estos árboles y ante la manifestación de la inmortalidad, un chorro de entusiasmo envuelve a la sensibilidad y hace de los ojos el lago en que se reflejan las huellas de Pondal, Curros, Cabanillas, Otero Pedrayo, Noriega Varela, Rosalía, Antolín Faraldo, Ramón Piñeiro y en el que vemos, mansa y fraternal, vigorosa y humilde, una voz que todos sabemos de su procedencia.

A. C. C.

Plaza de Toros de Betanzos

Con motivo de las Fiestas Patronales de San Roque, se celebrarán

2 MONUMENTALES NOVILLADAS 2

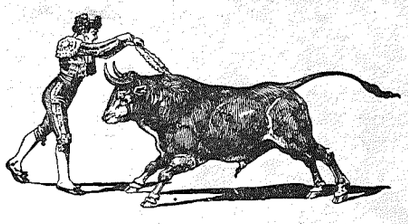
y un grandioso festival taurino

DIA 15: EXTRAORDINARIA NOVILLADA

4 Magníficos novillos - toros 4

de la acreditada y famosa ganadería de Herederos de Juan Manuel Martín de San Lorenzo de El Escorial, con divisa oro viejo.

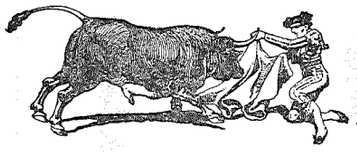
Se lidiarán, banderillearán y serán muertos a estoque por los famosos novilleros punteros



RAMON BARRERA

triunfador de las Plazas de Madrid, Sevilla, etc. Dominador de todas las suertes, y

CELESTINO DOMINGUEZ



finísimo novillero puntero, triunfador el pasado día 11, en la Plaza de Toros de Barcelona. Un novillero en las puertas de la alternativa. Sobresaliente de espada:

LUIS TORAL

DIA 16: MONUMENTAL Y GRANDIOSA NOVILLADA

6 Hermosos novillos - toros 6

de la misma ganadería, para los revolucionarios

CARLOS RAMIREZ

de COLOMBIA

triunfador últimamente en la Plaza de Vista Alegre, de Madrid

PEPIN FLORES

de BADAJOZ

Finísimo estilista de la muleta, y

PEDRO SANTAMARIA

de MADRID

el rey del valor y fácil estoqueador,

Acompañados de sus correspondientes cuadrillas

DIA 18: GRANDIOSO FESVIVAL TAURINO

2 Magníficas y bravas reses 2

de la citada ganadería anterior

ESPADAS:

MANOLO CRUZ

futura figura de la novillería, y

LUIS VAZQUEZ

elegante becerrista, dominador de todas las suertes.

SOBRESALIENTE: **PLACIDO CARAMES**

Director de lidia: LUIS TORAL

PRECIOS POPULARES

EL AGENTE J. OLMES, INTERNACIONAL

Legalísimo señor:

Al Agente que suscribe le cabe hoy el honor de poder transcribir a su superior Autoridad, con puntos y comas, pelos y señales, una carta recibida pocos días ha, en la que se alude a uno de los anteriores escritos enviados por el modesto subalterno que suscribe, a esa redacción.

"Popolo, 29 giugno 1956.

Signore J. Olmes.

Betanzos, La Corruña, Spagna.

Molto signore suo:

Enteratto per l'artícolo publicatto in la rivista da sua digna observazione "L'ECCO DE LAS MORRIÑAS" riffe-rente a determinatto solare existente in Betanzos, mi he imposto la obligazione de tomare il ferrocarrile e arribare con el corpore sano e la mens piú sana a isa bella cittá, comprovanti entusiasmatto qu'il citatto solare vive todavía. He aquí mis observazioncs ante posibiles mette-duras de pattia: Norte, piú rúa in eguales condiziones é Oeste, pietras denomina-tas "ábside".

Non pode figurarse il signore Olmes il extraondinario favore qui ha dispensa-tto a iste servittore. Mía debilitá fué sempre podere realizare una pelícola neo-rrealista a basse de piccolos mattando pulgas e piogos et he topatto, grazias a sua excellenza ill decoratto ideale.

Como per las suas informazioncs il lu-gare estará en das mesmas o piores con-diziones in l'interiore de tre meses, piú pronto me haliaré intre la cochambra del lugare e saberé del piacere de saludarli personalmenitte e obsequiarli con un ki-lo de tallarines al proprio tempo qui l'en-tonarré un aria de Rigoletto.

Con il rogo del suo pirdón per l'italia-no de la carta, posto que ignoro le epag-nuolo per haber nacitto in Portugal y casatto in Flandes, despídesse iste suo qui no lo es

Misterio de Chicca."

Lo que traslado a usted, sin comenta-rios, para suo conozimiento.

Dios le coja confesado.

Betanzos, tercera quincena de junio de 1956.

El Agente, J. OLMES.

Sr. Director de "EL ECO DE LAS MARI-ÑAS". Plaza.

CALZADOS "EL DIQUE"

de PASCUAL PEREZ ALONSO

PISE FUERTE Y SIN CUIDADO

SI DEL **DIQUE** ES SU CALZADO

Rúa Traviesa, 38

BETANZOS

25 de JULIO, FESTIVIDAD DEL APOSTOL SANTIAGO: ¡BET

SANTIAGO DE REQUIAN

Por RICARDO ESPIÑEIRA VAZQUEZ

Con motivo de las fiestas patronales de Santiago de Requiam que se celebrarán del 25 al 27 del actual mes de julio y que, según me afirman, este año van a ser muy solemnes y amenas, me suplican escriba algo acerca de la historia y topografía de dicha parroquia para publicarlo en EL ECO DE LAS MARIÑAS. No hallo tan fácil el tema como a primera vista parece, ya que carezco de tiempo y de datos necesarios. Suplico, pues, a los asiduos lectores de EL ECO sean indulgentes con el que suscribe y no vean en él otra cosa que un vehemente deseo de colaboración.

Esta paroquia --ignoro la fecha en que ha sido fundada-- fue primeramente de presentación del Conde de Maceda y del Hospital de Santiago, y más tarde, del rey y del marqués de Figueroa, alternativamente.

Se halla situada en la parte alta que domina el singular y bellísimo valle de Betanzos, a cuyo municipio pertenece, y en la otra parte, también elevada, que domina el fértil y frondoso valle del Mero.

Pertenece, por tanto, a las cuencas del Mendo y del Mero, ríos éstos de curso reducido o corto, pero riquísimos en pesca y de deliciosas márgenes.

El turista o viajero que tenga la suerte de ir por carretera desde la estación de Infesta hasta la histórica y nunca bien loada ciudad de Betanzos, contemplará, asombrado, absorto, un paisaje idílico, divino, quizá único.

La pequeña iglesia de esta feligresía, de escaso interés arquitectónico, pero esmeradamente cuidada, gracias al inusitado celo del actual párroco y sus feligreses, se halla casi aislada, solitaria, distando más de dos kilómetros de los principales núcleos de población y unos cinco de la referida ciudad brigantina. Por ello el virtuoso, competente y abnegado párroco, don Antonio Carballo, concibió el acertadísimo proyecto de construir en Infesta, la mayor entidad de población que abarca los 3/4 de la que integra la parroquia, una gran capilla, con miras a que, dado el aumento rápido y progresivo de este pueblo, sea la futura iglesia parroquial, quedando la existente en un día reducida a capilla de cementerio. A pesar de las aportaciones del Sr. Cardenal, de algunas entidades civiles, de las del laborioso párroco y vecinos de Infesta, que anhelan llevar a cabo tan importante obra; ésta, no pudo concluirse por haberse agotado los recursos económicos; mas ni el párroco ni los vecinos han perdido las esperanzas, y confían en que, con ayuda de los organismos oficiales, católicos caritativos y pudientes y un esfuerzo más de los vecinos dichos, la capilla sea inaugurada en breve para celebrar en ella los cultos divinos.

El clima, si bien algo húmedo, es muy benigno y sus producciones vegetales abundantes y variadísimas, ofreciéndose por doquier a nuestra vista un continuado y encantador vergel. Los lugares y aldeas son: Infesta, Graña, Casas Novas, Farragoto, Requián, y Xan Rozo. Este último lugar, tiene uno de los seis castros que en pasados tiempos defendían a Betanzos y dio nombre al Arciprestazgo, por lo cual debemos suponerle un origen remotísimo, tal vez se remonte al tiempo de la tribu celta que habitó la comarca brigantina. Infesta se denominaba Enfesta, cuyo vocablo significa, según unos, lugar de fiestas y, según otros, punto elevado. No me ha sido posible indagar quien, cuándo y el por qué se cambió el nombre a este pintoresco pueblo, hoy casi convertido en villa; mas en mi humilde opinión, debía tener lugar al inaugurarse el ferrocarril de Madrid a La Coruña por alguien que observó que entonces Infesta era una aldea sucia y pertifera o para no confundirle con Enfesta del partido de Santiago o bien para hacer ofensa a esta encantadora tierra de nuestra envidiada Galicia. De cualquier manera que fuese, creo no debemos mirar más con indiferencia o ignorancia este substantivo verbal, que nos deshonra e insulta, y acabar de una vez con las burlas y carcajadas de los forasteros no gallegos. Solicitemos, pues, de los Poderes Públicos se sustituya el indecoroso nombre de Betanzos-Infesta por el de Betanzos-Perfuma, Betanzos-Sana, Betanzos-Purifica o el de Enfesta a secas, que era el verdadero y primitivo nombre. ¿Conformes?

Programa de los actos religiosos que con motivo de las Fiestas Patronales se celebrarán en la Parroquia de Santiago de Requián, los días 25 y 26 de Julio de 1956

En la imposibilidad de poder ofrecer el programa completo por estar aún pendiente —a la hora de ver la luz "EL ECO"—, la Comisión de Fiestas de diversos números, nos limitaremos a consignar los actos religiosos que serán los siguientes:

DIA 25.—A la una de la tarde, misa solemne en honor de Santiago Apóstol. A continuación saldrá la procesión que hará el recorrido de costumbre.

DIA 26.—A la una de la tarde, misa solemne en honor del Santísimo, con procesión al final. Seguidamente, y por los milembros cofrades, serán disparadas gran cantidad de bombas de palenque.

:::

Si tu, lector amigo, hace algunos años que tienes la desventura de no disfrutar tan sólo unas horas en Betanzos-Infesta, aprovecha la primera ocasión propicia para hacerlo.

Infesta va camino de colocarse en los primeros puestos de la Comarca idílica y a la vez industrial. Ahí está Infesta, desde su alto trono verde, como un vigía de las Mariñas, como prólogo de la laboriosidad de los hombres mariñanos. Hoy Infesta ya no es solamente la solitaria estación de ferrocarril que une a El Ferrol del Caudillo con la línea férrea Madrid-Coruña. Infesta se ha convertido en un floreciente centro industrial donde sus Fábricas de Embutidos, Matadero de reses vacunas, Aserraderos de maderas, Almacenes de vinos y abonos químicos, Empresa de Transporte, Central Huevera, bares, comercios, testimonian su importancia.

No dejes, lector, de visitar Infesta: su encanto, laboriosidad y hospitalidad te cautivará.

Madrigal a la Parroquia de Requián

En la frondosidad de tu vergel,
duerme mi musa inspiradora;
Serafines en tropel,
la despiertan en la aurora.
Luce sus galas mejores,
de encantos es lo ideal,
Infesta de mis amores,
yo nunte te he de olvidar.

PROMESA.

Infesta, 8-7-56.

CALZADOS CASA PEPE

En donde compra toda la ciudad
BETANZOS

¡BIENVE

A los hijos de este pueblo que por diversas unirse a esta gran familia que formamos tod Santiago Apóstol, se dan cita aquí todos los a dial bienvenida con el ferviente deseo de que el

INFESTA

AGRADECIENDO FAVORES

Desde esta sección queremos hacer público agradecimiento a cuantos han contribuído para la confección de las páginas dedicadas a Infesta, con motivo de celebrarse el próximo día 25, la festividad de su Patrón, Santiago Apóstol.

Quede pues, constancia de agradecimiento, a colaboradores literarios, anunciantes y a cuantos de una u otra manera han hecho algo en pro de estas páginas dedicadas a nuestro pueblo.

Especial mención de agradecimiento debemos a los señores Concheiro y Keko, de EL ECO DE LAS MARIÑAS, respectivamente, por cuanto significa el favor con que nos distinguen al no regatear esfuerzos para la feliz realización de las páginas que en este mismo nos dedican a nuestras fiestas y a nuestro pueblo, por añadidura. Y sólo nos resta añadir en este capítulo, el ferviente deseo de que todos disfrutemos de la mejor alegría en esos días de fiesta y en todos los días: ¡claro!

CALZADOS CASA PEPE

En donde compra toda la comarca
BETANZOS

VIAJEROS

Procedente de Madrid y con objeto de pasar la temporada del estío en la residencia veraniega que posee en Infesta, ha llegado la familia de Gómez Sancho (don José), competente hombre de negocios.

Sean bienvenidos.

DE EXCURSION

Días pasados han efectuado sendas excursiones, las escuelas de niñas niños de Infesta, a Guitiriz y el Ferrol del Caudillo, respectivamente. Al frente de las mismas, fueron sus dignos maestros, así como antiguos alumnos, pasando todos unas horas de franca allegría.

Daniel Vázquez.

CORUÑA - RADIO

AGENTES EN TODA LA PROVINCIA

PADERNE

No sé por qué las carreteras provinciales que atraviesan este Ayuntamiento son quizá las que más mal arregladas están, de toda la provincia, siendo como es este Municipio uno de los de mayor riqueza forestal y de más tránsito.

En números anteriores se habló de la carretera de Betanzos a Villalba y de la de Puente del Porco a Llamas y hoy le toca el turno a la de Betan-

BETANZOS-INFESTA CELEBRA SUS FIESTAS PATRONALES!

ENIDOS!

diversas causas viven lejos de él y que para mos todos los de Infesta y honrar juntos a os los años por esta fecha, nuestra más cor- le que el Apóstol derrame gracias sobre todos.

CORUÑA - RADIO

RECEPTORES SILVANA Y MAITE

zos a la Viaje. Ya no se recuerda uno cuando fue la última vez que la han arreglado y va siendo mucha hora que se gire una visita a la misma y comprueben las malas condiciones en que se encuentra y verán que viajando por ella aún que no sea más que un par de kilómetros, de seguro que aprenden a bailar el "Bugui-bugui".

Es una pena que esta carretera que atraviesa los lugares de Caraña del Medio y de Arriba, Gerpe, Brage y Toriñao, del Ayuntamiento de Betanzos, toda la parroquia de Villozás, del Ayuntamiento de Paderne, Ponte Riveira y Güimil del Ayuntamiento de Villarmayor, toda esta zona tan rica y de muchísimo tránsito, esté en tan malas condiciones.

Esperamos que por quien proceda se ordene el pronto arreglo de la misma.

PETICION DE MANO

Por don Benito Muiño Novo y para su hijo, don Antonio Muiño Teijeiro, fue pedida a doña Carmen Vicó Suárez viuda de Amado, la mano de su encantadora hija Purita Amado Vico

NACIMIENTOS

María-Josefa Gómez Rodríguez; José-Francisco Castro Villariño; Santiago Casal Moreira; María-Luisa Zapata Medín; María - Esther Belio Méndez; María - América Martínez Purriños y María - Margarita García Saya.

CALZADOS **CASA PEPE**

En donde compra el público elegante

BETANZOS

MATRIMONIOS

José Díaz Labandeira con Josefa Casal Pérez y Germán Platas con María-Josefa López García.

DEFUNCIONES

María - Antonia Pérez Pico; Petra Touceda Dopico y Agustín Díaz Castelos.

LA VIÑA

Se celebró el día 24 del actual, la fiesta en honor de San Juan Bautista coincidiendo este día la feria que celebra todos los meses, la que estuvo muy concurrida.

Por la tarde, con tal motivo, se desplazó el equipo de fútbol "Beade-Don César" de la ciudad de Betanzos, para contender con el Deportivo d. esta vecindad El partido estuvo animadísimo y a él que concurrió mucha gente, finalizando el mismo con el resultado de 4 a 3 a favor de los de la Ciudad del Mandeo.

Alineaciones.—Deportivo La Viña: Manolo; Toñito, Argimiro, Juan; Tonio, Tomás; Miguel, Pampillo, Lucho, Lolo y Perfecto.

"Club Beade - Don César": Manoliño; Juan de M., Pepiño, Toñito; (Pelao); Manolito, Moreno; Güismé, Rey, Paparré, Molina y Beade-Don César).

JOSE MARIA OTERO CRESPO

CARLINES

ENCUADERNACION:

CAPELA

El pasado día 29, tuvo lugar en San Pedro de Eume, el acto cultural y educativo del árbol coincidiendo con las fiestas patronales de San Pedro. Asistió en representación del gobernador civil de la provincia, don Federico García Expósito que, pronunció un elocuente discurso, poniendo de relieve la importancia del acto, que estuvo muy concurrido.

Al mediodía se celebró un banquete, con asistencia del señor alcalde y Corporación, en la casa de don Florentino Basoa, en La Lamela.

Por la tarde tuvo lugar una excursión a las obras del embalse del Eume que construye la Empresa de "Dragados y Construcciones". A dicha excursión asistieron los niños de las escuelas acompañados de sus maestros .

NATALICIOS

En Filgueira (Eume) dio a luz con toda felicidad, un hermoso niño, segundo del matrimonio, la joven esposa de don José Sanmartín Doce, ella Manuela Fornos Meizoso, siéndole impuestos al recién nacido los nombres de José Manuel.

En Viador (Ribadeume) dio a luz una niña, doña Asunción Rodeiro Rodeiro, esposa de don Ricardo Montero. A la neófita se le impusieron los nombres de María del Carmen.

En El Campo (Ribadeume), con toda felicidad, dio a luz un niño, primero del matrimonio la esposa de don Antonio López López, ella América López Barro.

En Espá (Ribadeume) dio a luz una niña, primer fruto del matrimonio, doña María Dolores Barro Barro, esposa de don Juan Bernardo Otero; la recién nacida recibió los nombres de María Dolores.

DEFUNCIONES

En su casa de Jaisén (Capela), dejó de existir víctima de larga y penosa enfermedad, doña Teodora Antón, siendo su muerte muy sentida por las muchas amistades con que contaba. A su entierro verificado en el cementerio de Capela, asistió numeroso gentío. Descanse en la Paz del Señor y a sus familiares, en especial a su desconsolado esposo, don Bernardo Paz Pico, les testimoniamos nuestro más sentido pésame.

Manuel Doce Viñas.

CORUÑA - RADIO

DA 5 AÑOS DE GARANTIA

Entrevista con don José Alvarez Alvarez
Alcalde de Barrio de INFESTA

Nos hemos entrevistado con don José Alvarez Alvarez, alcalde de Barrio de la Infesta, al objeto de conocer su opinión con respecto a las inquietudes que acaparan la atención del laborioso centro. El Sr. Alcalde nos fue respondiendo con la ecuanimidad que ustedes podrán comprobar a lo largo de la entrevista que amablemente nos concedió:

--Creemos recordar que fue en 1940 cuando usted tomó posesion del cargo.

--Así es. Era entonces alcalde de la Ciudad de Betanzos, don Manuel Beccaria Loureda (q. e. p. d.)

--¿Cuál sería su respuesta a una pregunta que se encaminase al progreso desde entonces verificado en la Infesta?

--No podría ser otra que afirmar lo que todos vemos: que la Infesta progresó bastante y bien.

--Sin embargo nosotros pensamos que aún quedarán necesidades por remediar ¿quiére señalar aquéllas de más importancia?

--En mi opinión una de las más apremiantes necesidades que es necesario reparar es la de los lavaderos públicos. Los dos que tenemos son de agua parada, que no sólo son insuficientes, sino que además representan un grave peligro de contagio. Yo creo que debieran construirse otros dos, a saber: uno en el lado de la vía férrea, opuesto a la estación de ferrocarril; el otro en Riocobo. Ambos podrían tener agua corriente.

--Estamos de acuerdo con usted señor Alvarez. ¿Alguna otra necesidad?

--Si, y es que siendo Infesta un núcleo donde vive tanto empleado de la Renfe y habiendo tanta escasez de viviendas no se construya un pequeño grupo de casas protegidas, mientras en Betanzos, por las causas de todos conocidas, tales como no reunir condiciones para el labrador y su escaso servicio de ganado, sobran. Un grupito nos vendría muy bien. Como tampoco sobrarían unas cuantas bombillas en el trayento de Betanzos a la Infesta especialmente delante de las casas. En realidad de luz estamos también muy escasos.

--Diganos, señor Alvarez, ¿qué suprimiría de la Infesta?

--Pues mire, sin ninguna duda, la mitad de los bares.

--¿Añadiría...?

--Una carretera de acceso amplia.

--¿Qué más...?

--Un grupo escolar.

--¿Otra...?

--Una nueva estación del ferrocarril.

--¿Lo que menos le agrada de la Infesta?

--Los montones de estiércol delante de las casas.

--¿Lo que más...?

--¡La Infesta!

--¡Todos a las Fiestas de la Infesta!

A. C.

Dos facetas de la aldea gallega

Por Daniel Vázquez y Vázquez.

En el saudoso país de los campos allegres y aterciopelados, suave y tiernamente acariciados por la bruma y el orballo, viven frente a la melancolía laceramte de las tardes invernales, almas dramáticas y tristes de la raza. Almas dramáticas y tristes que vibran de emoción cada vez que perciben el quejumbroso "alalá" que, como suspiro que va de flor en flor, se apaga en la luz del crepúsculo. Almas que cuando allá, en lo allto de un monte, se oye tronante y vigoroso el eco anhelante de una tonada sentimental que rebota en el confín brumoso del horizonte, tiemblan de emoción.

En la aldea el invierno es dramático y triste: las ventas abandonadas; el tañir de las campanas al Angelus infinito; el aullar de los mastines en la lobreguez de la noche...

Pero llega el verano y la aldea despierta de esa melancolía lacerante; y las almas dramáticas y tristes tórnanse en optimistas y allegres. Parece que emergen de las tinieblas. La niebla pierde densidad y como un velo sútil se despega de la tierra. Todo es distinto en todo.

Oyese nuestra poética muiñeira tierna, dulce, mellancólica, apasionada y desdeñosa, que de todo tiene en sus "mudanzos", allí donde hay una fiesta, y surge ondullante, como casta ofrenda al dios del Amor, una tímida y cándida moza que a requerimiento del galán, trenza los primeros compases del baille que se inicia. De noche, cuando se encienden las luces y farolillos, también saben estas mozas, de talles flexibles y ojos de miel, iniciar en el significado espiritual de un bolero.

Saben de progresos y no desconocen lo que de tradición les conviene, pero tienen que vivir afines a la condicion que la rigurosidad del tiempo y Naturaleza les impone, por que han nacido y tomado como el don Divino la sublimidad de tan tierna melancolía, para sentir, con pena o con allegría, siempre y según el motivo que inspire al sentimiento, porque sentir, eso sí, sienten siempre.

NOTICIAS BREVES

VISITA DEL DIRECTOR DE LA S. A. E. DE FOMENTO DEL LUPULO

Estuvo en nuestra ciudad el señor Arcenegui y Carmona, director de la Sociedad Anónima Española de Fomento del Lúpulo, acompañado de otras personalidades de dicha entidad. El señor director, hizo una detenida visita a la factoría y trató diversos asuntos de interés, relacionados con la Sociedad.

EXITO DE DON JOSE NUÑEZ VAZQUEZ

El pasado día 29, con motivo de las Fiestas Patronales, se celebraron en Crendes (Abegondo), las tradicionales tiradas de pichón, con asistencia de las más acreditadas escopetas de toda la región, entre las que destacaban, don Javier Pardo, actual campeón de Galicia; don Víctor Riobóo, don Luis Fernández, don Ramón Salgueiro, y otras de categoría, que cubrieron el programa hasta el número de veinte.

Por la mañana, tuvo lugar la tirada de prueba y la de apertura y por la tarde, una nueva de prueba, quedando para el final la del Campeonato de Crendes a 10 pájaros y 26 metros.

Es de destacar la magnífica exhibición que en todas hizo nuestro coterráneo y buen amigo, don José Núñez Vázquez, que en un día pleno de aciertos, en el que se puso de manifiesto su magnífico porvenir en la esfera nacional de este deporte, conquistó el segundo y tercer puesto en las tiradas de la mañana y primero en las dos tiradas de la tarde, con el hecho meritorio de haber sido el único que cubrió la "poule" de 10 pájaros de la tirada correspondiente al Campeonato de Crendes, sin cero.

En total, una gran jornada del brigantino que, permite calibrar sus posibilidades y el magnífico porvenir que la espera en este deporte.

LA RONDALLA DE BETANZOS VUELVE

Afortunadamente y para alegría de todos, la Rondalla de Betanzos que tantos triunfos tiene en su historial, ha reanudado sus actividades. Ahí tenemos a los "viejos" —los inolvidables y que hoy son ya maestros en el arte de Terpsícore— iniciando a los "nuevos" en las sensibilidades de pulso y púa que ellos conocen como pocos.

Según se nos ha informado, los ensayos se ven muy concurridos de jóvenes amantes de la noble música de cuerda, aunque ello no es obstáculo para que los maestros deseen ver más concurridos los ensayos.

¡Un aplauso para los rondallistas de Betanzos! y nuestro incondicional, aunque humilde, apoyo.

¡BETANZOS, SIEMPRE BETANZOS..!

Esto parecen decir los innumerables turistas que nos visitan a diario y de forma especial los días festivos. La atrayente personalidad de la antigua capital del Reino de Galicia está mostrándose arrolladora. Un tanto difícil está resultando el aparcamiento de vehículos esas tardes domingueras en que la ciudad de los Caballeros se convierte, por obra y gracia de su hospitalidad, en el lugar de todos preferido.

No hace muchos días un coruñés, asiduo visitante de Betanzos, nos decía, lleno de entusiasmo, que una de las grandes ventajas de La Coruña, era tener a tan poca distancia a la ciudad del Mendo y de Mandeo. Nosotros que también admiramos a la hermosa Marineda, diremos que Betanzos se siente orgulloso de ser vecino de La Coruña.

VISITA DEL GENERAL DE LAS MM. AGUSTINAS RECOLECTAS

Estuvo en Betanzos el general de la Orden de las MM. Agustinas Recolectas, que visitó el convento que dicha Orden posee en nuestra ciudad. Se interesó por los problemas y alentó a las Madres para que prosigan con igual espíritu de sacrificio. Por último les trasladó los deseos del Sumo Pontífice con quien estuvo recientemente.

PROYECCION DE DOCUMENTALES

En el edificio-Hogar del Frente de Juventudes, se proyectaron diversos documentales facilitados por la Casa Americana y que se vieron muy concurridos de público, dado el interés que todos ellos encerraban.

DE LAS FIESTAS PATRONALES

Como dijimos en números anteriores, la Comisión de Fiestas Patronales, edición 1956, parece estar dispuesta a trabajar y ahí tenemos si el tiempo lo permite— la realidad de dos magníficas novilladas y una becerrada para los días 15, 16 y 18, respectivamente. Oficialmente podemos anunciar que los tradicionales Caneiros, que nunca precisaron del domingo para ser la fiesta de más categoría de la región, se celebrarán este año los domingos 19 y 26, animándose con orquesta, gaiteros y magníficas sesiones de fuegos acuáticos, todo ello de domingo.

El globo grande, —el mayor globo de papel del mundo—, se elevará en la noche del 16 de agosto, jueves, para admiración de los brigantinos y los miles de forasteros que todos los años concurren a Betanzos en la noche incomparable de San Roque.

Próximamente, daremos a nuestros lectores un adelanto de la totalidad de los festejos que con tanto entusiasmo elaboran los componentes de nuestra Comisión de Fiestas Patronales.

FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL CARMEN

Como todos los años, se celebró en la capilla de San Roque, la solemne novena a la Santísima Virgen del Carmen que estuvo muy concurrida de fieles. Hoy día 16, habrá, a las ocho de la mañana, misa de comunión y a las once, la solemne misa cantada, quedando S. D. M. expuesto a la adoración de los fieles hasta las nueve de la tarde, hora en que saldrá la procesión que tendrá el recorrido

PRIMERA MISA SOLEMNE DEL PRESBITERO DON MANUEL ARES FARALDO

En el Santuario de Nuestra Señora del Camino, ofició su primera Misa solemne, en su pueblo natal, el presbítero don Manuel Ares Faraldo, ordenado recientemente en Comillas por el Nuncio de S. S. En el acto, que revistió una gran brillantez y emotividad, actuaron como padrinos la señorita Tomasa Etchevarría Naveyra y don Eugenio Etchevarría López; de diácono, don Luis Soto Camino, igualmente hijo de la ciudad; de subdiácono, un compañero del misacantano, que días pasados había cantado su primera misa; de Maestro de ceremonia, don Ramón Bretal, párroco de Santiago. Predicó don José Luis Fernández de la Fuente, S. J., Prefecto de Teología de la Universidad de Comillas.

En un acto de gran emotividad, el misacantano dio la comunión en primer lugar a sus padres, luego a los padrinos y acto seguido a los sacerdotes presentes, así como a los numerosos fieles que llenaban el recinto sagrado.

Finalmente hubo el besamanos, que se prolongó durante un largo lapso de tiempo y por el que desfilaron todos los asistentes al acto.

PROCESION DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Recientemente salió de la iglesia conventual de las MM. Agustinas, la procesión del Sagrado Corazón de Jesús, que recorrió las principales calles de la ciudad. Presidieron el concejal-delegado, don Edmundo López Díaz; el señor juez comarcal, capitán de la Guardia Civil y el cura párroco de Santiago. Finalmente la procesión se detuvo en un altar portátil colocado al efecto delante del Ayuntamiento, y el concejal-delegado, Sr. López Díaz, hizo la renovación de la consagración de la ciudad al Sagrado Corazón de Jesús

"CASA PEINEIRO"

RELOJERIA OTERO

———:x:———

Méndez Núñez, 4 **o:o** **BETANZOS**

VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS

Coruña *RADIO* - Electrónicas *PONTE*

Calle de San Francisco :: BETANZOS

Concesionario exclusivo de receptores "MAITE" para la provincia de La Coruña

———:x:———

El receptor de la voz luminosa

———:x:———

La única casa que a cada aparato acompaña una tarjeta de garantía durante cinco años

DE SOCIEDAD

Después de una intensa actividad profesional en la capital de España, en la que alcanzó el título de Puericultor, tomó parte en el Curso de Anomalías Congénitas en el Hospital del Niño Jesús, de la mencionada Villa, intervino en un Cursillo de Radiología, organizado por la Cátedra de Medicina de la Universidad Central, nuevamente se halla entre nosotros nuestro buen amigo el médico, don José Vázquez Fernández.

Al expresarle efusivamente nuestra más sincera felicitación por sus éxitos profesionales, hacemos votos porque perdure en sus triunfos.

Procedentes de Valladolid, llegaron los señores de Núñez Núñez (don Ezequiel-Segundo), que como todos los años se dispone a pasar la temporada estival entre nosotros.

Con el mismo fin, llegaron de Madrid, la distinguida esposa de don Alfonso Martín de Pozuello, ella doña Mercedes Romay Baccaría, acompañada de sus dos hijitas.

De Caracas llegó doña Claudina Dopico Fontenla, de Barreiro Casal, después de asistir al enlace matrimonial de su hijo don Manuel.

También de la capital venezolana y con objeto de pasar una temporada al lado de sus padres, llegó doña Maruja Escuredo.

De Madrid, donde pasó una temporada en casa de sus tíos los señores de López García (don Jacobo), ha regresado la distinguida señorita María del Carmen Iglesias, acompañada de sus primos Merchi y Luis Alberto López Iglesias.

Para Oviedo salió nuestro buen amigo don Emilio Romay Beccaría, después de breve estancia entre nosotros.

Después de recorrer diversas naciones europeas nuevamente se hallan entre nosotros los señores de Núñez Corral (don Agustín), ella Victoria Martínez del Río Berea.

Con el fin de pasar la temporada estival entre los suyos, se hallan en nuestra ciudad, con sus abuelos, los señores de Vázquez Gay (don Patricio), Maritery y María Araceli Vázquez San Luís; después de haber aprobado el primer curso de Derecho y el 4 de Bachillerato, respectivamente, con las máximas calificaciones.

En viaje nupcial se encuentran en nuestra ciudad los señores de Núñez Fernández (don Jesús), ella, de soltera, Lola Galilea Rodríguez.

Procedentes de La Habana, se encuentran en nuestra ciudad, don Francisco Maceiras Castro, acompañado de su distinguida esposa, doña Angelina Díaz y bella hija, Lourdes. Sean bienvenidos.

Ha sido destinado para ocupar la plaza de secretario del Ayuntamiento de Benavente, don Santiago Martín Luelmo, que actualmente la viene desempeñando en esta ciudad.

También para la plaza que se encontraba vacante en Santiago de Compostela, ha sido destinado el que fue secretario de este Ayuntamiento, don José Fernández Otero.

Con toda felicidad dio a luz un hermoso niño la esposa de don Agustín Farizo González, ella Isabel Serrano. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

En la iglesia parroquial de Santiago, recibió las aguas bautismales, la primogénita de los señores de Galán Simón, (don Jesús), ella Pilar Pintor Suárez. Siéndole impuestos a la neófita los nombres de María Jesús.

En la misma iglesia recibió las aguas bautismales la hija de los señores de Aveal (don Ignacio), ella de soltera Julia Pérez García. Fueron padrinos de la ceremonia la abuela materna de la recién nacida, doña Adela García Cabanas y su tío don Carlos Pérez García.

Recibieron el pan de los ángeles en la iglesia conventual de los RR. PP. Franciscanos los encantadores niños José Manuel y María del Carmen Calvo Barreiro, hijos del conocido industrial don José Calvo Beade (ausente en Venezuella) y doña Estrella Barreiro Gómez. Acompañaron a los comulgantes su madre, familiares y numerosos amiguitos, que fueron delicadamente obsequiados después de la ceremonia.

Por los señores de Robles Elosúa (don Eloy) y para su hijo don Ramiro, Jefe del Equipo Veterinario de Saneamiento, que actúa en esta comarca, ha sido pedida a los señores de García Méndez (don Antonio), la mano de su distinguida y bella hija Finuca. Entre los novios se cruzaron valiosos regalos y la boda quedó concertada para fecha próxima.

Por los señores de Galán Arias, (don Manuel) y para su hijo don Eduardo, ha sido pedida a los señores de Amor Veiga (don Manuel), la mano de su encantadora hija Margarita. Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor, quedando la boda concertada para fecha próxima.

ENLACE VIDAL VEIRA - PEDREIRA SUAREZ

En la iglesia parroquial de Santiago, santificaron sus amores la encantadora señorita Antoñita Pedreira Suárez y don Luis Vidal Veira.

Apadrinaron a los contrayentes don Antonio Vidal Iglesias, primo del novio y doña Amalia Suárez Castro, viuda de Suárez, tía de la desposada.

Bendijo la unión el sacerdote don Luis Soto Camino, quien pronunció una emotiva plática, firmando como testigos don Luis González Rodríguez, don Manuel Blanco Vidal y don Luis Soto López.

Una vez finalizada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados en una céntrica sala de fiestas de la ciudad, y seguidamente el nuevo matrimonio, al que deseamos toda clase de venturas, salió en viaje nupcial a recorrer diversas capitales españolas.

NOTAS DE LUTO

En Rosario (Argentina), en donde residía, ha fallecido don Gerardo Ares Miramontes, persona que por sus excelentes prendas de carácter gozaba del general aprecio en aquella localidad, así como en Betanzos de donde era natural.

Enviamos a sus familiares nuestro más sentido pésame, particularmente a su hermano don José, de tan grato recuerdo entre nosotros.

—En su casa de Betanzos dejó de existir don Manuel Becaría Loureda, tras una larga y penosa enfermedad llevada con ejemplar resignación cristiana. A su viuda, hijos y demás familiares, testimoniamos nuestro más sentido pésame.

—El pasado día 8, falleció doña Carmen Vázquez Datorre. Hacemos patente nuestra condolencia a su esposo e hija.

—A los 56 años de edad y en su casa de Tiobre-Betanzos, falleció don Ramón Beade Méndez. A su viuda, hijos y demás parientes, hacemos llegar nuestro pésame.

—Falleció en su casa de Betanzos doña Manuela Casal Carro, que en vida estuvo adornada de grandes virtudes. Reciban sus familiares nuestro testimonio de condolencia.

ESPAÑA, CAPITAL: MADRID

Por FRANCISCO-CARLOS SEIJO.

Gentilmente invitado por la Cámara Sindical Agraria de La Coruña, hube de desplazarme a Madrid el pasado día diez de junio, para tomar parte en el festival artístico que se celebraría el día doce del mismo mes, con objeto de conmemorar el "día de La Coruña" en la III Feria Internacional del Campo.

En realidad, me hallo muy lejos de poseer espíritu viajero. A raíz de un accidente sufrido en otro viaje, --precisamente a Madrid-- mi sistema nervioso no funciona con su habitual normalidad, solamente influído con el pensamiento de que mi inclasificable estructura haya de tomar asiento en algún vehículo.

A las nueve menos diez de la mañana, el lujoso autocar que había de trasladarme, se detuvo mansamente en la Plaza de los Hermanos García Naveira, obedeciendo sumiso las órdenes de ese gran conductor que resultó ser Tino.

Subí. El asiento que me habían destinado al lado de una ventanilla, ocupaba la primera fila inmediatamente detrás del que ocupaban el chófer y las dos únicas caras conocidas para mí hasta aquel momento: el popularísimo locuter de Radio Nacional de España, en La Coruña, Emilio Díaz --verdadero "cicerone" para mí en Madrid-- y el notable director artístico, hoy sinceramente llorado, don Vicente Castelo Díaz (q. e. p. d.). Más tarde habría de reconocer rostros más o menos familiares.

A mi izquierda viajaba un caballero unido por vínculos familiares con Betanzos y que hizo todo lo humanamente posible por alegrarme el viaje. Desde estas columnas mi más profunda gratitud. Al otro lado del pasillo, iba un matrimonio, los señores de G. Detrás, un animado tropel de gente joven, componentes del Grupo de Danzas de Educación y Descanso de La Coruña, con los consiguientes alborotos, risas, frases de doble sentido y, sobre todo, inmensa algarabía bajo la acertadísima dirección de Paco Rama, ex-campeón de España de campo a través. Solamente un atleta como "Ramita" es capaz de ir desde La Coruña a Astorga cantando, bailando, diciendo chistes, "bebiendo de memo...ria" (palabras suyas), piropeando a sus bellísimas compañeras sin olvidar al resto de la caravana. Entre Guitiriz y Lugo, exclamó: "¡Qué se levante el betanceiro!", expresión que fue coreada por los demás y que no cesó hasta que me puse en pie, sonriendo exteriormente y desarrollando "in mente" la extraordinaria inoportunidad de las ingeniosidades de Paquito Rama.

El señor G. antiguo conocedor de la ruta, iba explicándonos, con la mejor de las voluntades, las incidencias y peripecias que le habían ocurrido en anteriores viajes: cada curva, un posible accidente; cada subida, un peligro en potencia y cada bajada, una rotura de frenos.

Dios me castigue severamente si en algún momento hubiese podido dudar de la buena fe y hombría de bien del señor G., a quien debo el señalado favor de haber puesto mis nervios en su máxima tensión y, al no haber estallado, como reacción, quedé en un estado de bienestar indecible, hasta tal punto que quedé en absoluto indiferente, cuando nos explicó:

--Ahora, tenemos diecisiete kilómetros de subida hasta el puerto de Piedrafita, todos de carretera estrecha y siempre al borde del precipicio y, en su cumbre, con una altitud de unos mil cien metros...

Y yo creído que estaba paseando por la Avenida de la Marina...

Nota de la R.—Nuestro querido compañero F. C. S., interrumpe su Guía Humorística de Betanzos, con objeto de narrar a ustedes sus impresiones de España, capital: Madrid.

¿Amateurs o Profesionales?

Muchos aficionados desconocen las vicisitudes y apuros que pasan estos días los "directivos" de los equipos de tercera División para poder fichar los jugadores necesarios para la próxima temporada, que comenzará en el venidero mes de septiembre. Estos días son los más difíciles de todo el año para los dirigentes de los equipos de la tercera, pues es la hora de apuntalar el equipo en los puestos que se encuentre flojo; y es una verdadera lucha de titanes y todos emplean el mismo sistema, el de la **"promesa"**, y lo que prometen a los futuros jugadores es de lo más variado: colocaciones, permisos (para los militares), dinero, recomendaciones para la próxima oposición, carta de libertad si aparece un equipo de superior categoría, etc., etc., y así un sin fin de "promesas" que la mayoría de las veces se queda en "eso". En cuanto el jugador no interesa al club se arrincona y nadie se vuelve a acordar de él ni de las promesas que se le hicieron para que suscribiera la cartulina de licencia.

Pero no vamos hoy a criticar a los directivos (que ya les dio bastante en el número anterior nuestro amigo Malvar) además para censurar a los directivos también tendríamos que hacerlo con los jugadores que igualmente los hay de todas marcas. Hoy el tema que vamos a tratar es la **"promesa de dinero"** que los directivos hacen a los muchachos que quieren fichar.

Como todo aficionado sabe, en la tercera División están terminantemente prohibidos los jugadores profesionales (licencia B) y únicamente pueden actuar jugadores amateurs (licencia A), y jugadores compensados (licencia C). Pero por desgracia, a través de estas últimas temporadas se viene registrando el caso insólito que en nuestro grupo de la tercera División solamente dos equipos tienen jugadores amateurs y que son (a qué ocultarlo), el U. D. Juvenil de Puenteareas y el Brigantiun C. F.; los demás, de una forma u otra sus jugadores perciben cantidades de dinero a espaldas de la Federación Española de Futbol en la mayoría de los casos y que hacen del futbol amateur (como debe ser la tercera División), un profesionalismo camuflado, que está llamado a acabar con el ya débil futbol regional; pese a todos los esfuerzos que viene realizando la F. E. F. para impedirlo, pero el máximo organismo nada puede hacer en este caso por no poder comprobarlo.

Es vergonzoso y denigrante que en algún equipo de nuestro grupo de la tercera, sus directivos, más concretamente su Presidente, se dedique a andar estos días por La Coruña ofreciendo 750 pesetas mensuales a jugadores que hasta la fecha jugaban (y juegan aún) en equipos modestos coruñeses.

Ofertas que luego se cumplen solamente el primer mes, pero al fin y al cabo ofertas que hacen un daño enorme al futbol aficionado, pues los demás jugadores modestos se creen con los mismos derechos que el otro que ha fichado por 750 pesetas mensuales; y en realidad tienen razón, si bien ellos al igual que los directivos no alcanzan a comprender que "están fuera de la ley" y en caso de comprobárseles por la F. E. F., serán enérgicamente castigados, solamente les salva el desconocimiento total de lo que hacen; pues ignoran (y si lo saben, lo disimulan), que un jugador con licencia A, no puede percibir cantidad alguna y para poderle pagar hay que hacerle ficha C, o sea compensados, y que como máximo puede cobrar hasta 500 pesetas mensuales sin poder sobrepasar dicha cantidad; pero bien entendido que hay que tener licencia C, la A no vale y la B no se admite en tercera División.

Señores directivos, por favor empleen ustedes la cabeza para algo más que para peinarse y se darán cuenta que lo que están haciendo es un fraude y que quien lo paga somos los aficionados que tenemos que pasar por taquilla a pagar 25 pesetas por una entrada de tribuna como pagó el que suscribe para presenciar a pocos kilómetros de Betanzos un mal encuentro de tercera División, en el cual y en el momento de hacer el saque inicial y mirando hacia los 11 jugadores (si así se les puede llamar), componentes de un equipo, nos hacíamos la siguiente pregunta: Estos qué son ¿amateur o profesionales?

PEDRO CARRO

¡AQUI, COIROS!

CALOR

Estamos —seguramente que ustedes también— sudando la gota gorda, la chica y la otra.

Tal vez, consecuencia de ello, podemos servirles en esta quincena una "hornada", así de caliente.

VACACIONES

Desde hace unos días, se halla pasando unas vacaciones en su casa natal de Santiago de Ois, el acaudalado hombre de negocios en La Habana, don Angel Rivera Brañas, a quien acompaña uno de sus hijos.

—Procedentes de Lugo y León y también con objeto de pasar las vacaciones veraniegas con sus familiares, han llegado a sus domicilios de Ois y Santiago de Ois, la señorita Visita Brañas y don Manuel Rivera Pardo, maestros nacionales en las provincias citadas.

—De Cartagena y acompañado de su esposa e hijita, ha llegado el Condestable de la Armada, don José Río Riva.

A todos ellos les deseamos una grata estancia en esta mariña.

FESTEJOS

Reina gran animación en Santiago de Ois ante el anuncio de sus fiestas patronales que tendrán lugar los días 25, 26 y 27 del mes corriente. El "vicario", don Ramón Martínez Marcote, hombre que sabe hacer bien las cosas, parece dispuesto a no pararse en barras, hasta lograr que estas fiestas resulten por todo lo alto. Nosotros hasta así lo creemos.

—Las de Coirós, que se celebran el 5 y 6 de agosto, son harina de otro costal. Los pobrecitos de la Comisión —que no deben andar muy allá de cálculo— han tenido la ocurrencia de contratar para tales fiestas las orquestas "Spallant", de La Coruña, y "Puentes", de ídem de García Rodríguez, y hasta no se quien les habrá metido en la cabeza el organizar tirada al plato y una gymkana motorista La cosa nos parece muy bien como espectáculo, sobre todo para estar por detras de bambalinas.

Esta misma Comisión tiene organizado un festival con objeto de recabar fondos para las fiestas. Dicho festival, que es un alarde de imaginación y buen gusto, ha de celebrarse en la próxima semana, y contará entre otros números con el simpático baile denominado del farolillo. Habrá en el mismo premios para las parejas concursantes y será sin duda alguna un completo éxito en su organización y desarrollo.

Y nada más, a seguir sudando y hasta la próxima quincena.

LUGILDE

SUSCRIBASE A

EL ECO DE LAS MARIÑAS

Gran Verbena - Baile

hoy día 16, en la

Pista Brigo

organizado por la Comisión de Fiestas de Betanzos

¿Recordais las de San Juan y San Pedro?
La del Carmen las superará.

EL CAPRICHO

———:x:———

Mercería. Bisutería. Paquetería.

Especialidad en medias y encajes

Gran surtido en camisería de niño y caballero

Géneros de Punto para señora y caballero

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN ESTA CASA

Rúa Traviesa, 5 ::x:: **BETANZOS**

TRAFICO

Por JULIO CUNS.

Con la llegada del verano y el buen tiempo, aumenta considerablemente el tráfico en todas las carreteras de Galicia y, en consecuencia, en las que atraviesan nuestra ciudad. Este aumento es progresivo cada año, dado el incremento que va tomando la traslación motorizada.

Es enorme la cantidad de autos de todos los tamaños, marcas, clases y modelos y mucho más enorme, y peligrosa, la cantidad de motos", scooter", y similares que a cada momento pasan ráudos por nuestras carreteras.

Pero conforme esto aumenta, crece también el peligro, no sólo para los que utilizan los vehículos, sino también para los de "infantería" (peatones), y ese peligro se eleva ya al grado sumo en sitios como el Puente Nuevo, en donde, además de coincidir todas las carreteras que pasan por Betanzos, no hay el suficiente espacio para que puedan transitar, ni a paso lento, viandantes y vehículos.

No sé a quien compete solucionar el problema, pero sea quien fuere, está obligado a solucionarlo, teniendo mientras tanto la responsabilidad de todo cuanto accidente allí ocurra y sea debido a la casi intransitabilidad del indicado lugar.

Este peligro se verá aumentado cuando se inaugure el nuevo edificio del Instituto Laboral, ya que desde ese momento se verán forzados a pasar durante todo el día docenas de chiquillos a los que no se les puede exigir un mayor cuidado y preocupación al atravesar el referido puente, no siendo, desde luego, suficiente la regulación del tráfico verificada por el Guardia en el cruce ubicado.

De forma que yo no veo más que dos soluciones: construir otro puente próximo al existente, o reforzar el que tenemos ancheándolo y dotándolo de las correspondientes aceras. Y no se asusten con esto último que he dicho los amantes de la solera y esencia brigantinas. No se asusten los que crean que una reforma le haría perder al puente su estética y su estructura romana. No se asusten los que creyeren que ya no se podría pintar por enésima vez la misma "vista general de la ciudad". Y digo que no se asusten porque tenemos obreros en Betanzos que podrían reformar el puente, ancharlo y dejarlo, en cuanto a su forma, tal cual estaba. Nos lo ha demostrado hace unos días: después de haber tirado un buen trozo de la pareidilla o antepecho del puente y construído una rampa hasta el Peirao, adosada al mismo, lo han vuelto recientemente a su estado primitivo, y conste que no se mota, en lo que ha sido objeto de obra nueva, que es de reciente construcción: parece tan romano como el resto.

Carta a Francisco Carlos Seijo Rodríguez "CARLINES"

Amigo Carlos:

Por un artículo publicado en este mismo periódico, me he enterado de tú decisión de "colgar definitivamente los zuecos y el resto del atuendo aldeano", con el cual has ganado tantos aplausos representando a "Farruco", el personaje por tí creado, después de las magníficas actuaciones que has tenido en la Feria Internacional del Campo que se celebró en Madrid.

No me ha sido posible llegar a creer que la noticia publicada sea cierta. Los que contigo hemos dsfrutado, cerca de una decena de años, de aquellas inolvidables veladas músico-teatrales, los que sabemos de los "berrinches" y malos ratos que entre todos te hacíamos pasar, los que contigo colaborábamos, aunque fuera escasamente, como yo lo he hecho, pero siempre poniendo la mayor buena fe e ilusión, bien fuera para conseguir laureles o para remediar a quien fuera menester, siempre sin ningún apoyo y a costa de sacrificios, en tí mayores porque la labor de dirección es siempre la más pesada; esos sabemos que siempre queda dentro el gusanillo del verdadero aficionado y, que en cuanto se sabe que la colaboración de uno es necesaria, no hace falta pedirla, sino que se presenta espontáneamente, y aún si se me apura un poco, rogando que se le deje colaborar; y yo, que sé que la bondad de tu corazón no tiene límites, sé que cuando tú colaboración sea necesaria, y lo es siempre, serás el primero en presentarte, para con tu siempre desinteresada labor, mitigar penas y remedias dolores. Por todo esto es por lo que me resisto a creer en la retirada de "Farruco".

Ahora bien, si tu decisión de abandonar a "Farruco", es irrevocable, y por tanto podremos disfrutar más de tus agudezas y socarronerías, en el palco escénico, propongo, por medio de estas mal hlvanadas líneas, que, por todos aquellos que durante tantos años te hemos hecho rabiar, tanto en la "rondalla", como en el "teatro", y por todos aquellos que quieran sumarse, reunirnos (como en aquellos magníficos y aún no lejanos tiempos), en una comida de camaradería y come "desagravio" a los malos ratos pasados. Creo que este modesto homenaje bien merecido lo tienes.

UN RONDALLISTA DE LOS DE HACE ALGUN TIEMPO.

SUSCRIBASE A

EL ECO DE LAS MARIÑAS

LA REVISTA QUINCENAL DE BETANZOS DE LOS CABALLEROS

LUZ ANARANJADA Y CARA

Ha llegado por fin, aunque con el retraso que antes caracterizaba a los trenes de la R. E. N. F. E., el estío y el verano, en el verdadero sentido de la palabra.

Con él llegan, y como en años anteriores, los apagones y la luz insegura y amarillenta.

Como para poder ver con esa luz es necesario cambiar las lámparas por otras de más resistencia, se aumenta también la energía calorífica y lo que es peor, las irradiaciones altamente perjudiciales a la vista, según la opinión unánime de los oculistas. Más para darse idea de ésto, no es necesario ser un especialista en las enfermedades de la vista, ni mucho menos, basta mirar a los ojos de un muchacho que trabajó con esa luz durante la noche: al día siguiente se le verán los párpados hinchados y la esclerótica con irisaciones rojas; y en una persona de edad el efecto es mucho mayor.

Como además en esta época del año el trabajo es intensísimo en casi todas las ramas de la artesanía y de la pequeña industria brigantina, esta luz con sus apagones constituye un verdadero calvario para las muchachas que se dedican a la confección de ropas y géneros de punto, para los sastres, zapateros, barberos.. y sobre todo para las madres o amas de casa brigantinas que en su mayoría, después de una jornada de catorce horas, tienen que arreglar las ropas de sus hijos o familiares durante la noche y así darle una nota de limpieza y buen gusto a las prendas de vestir de los brigantinos, aunque sean modestas y humildes.

¿Tiene ésto solución? ¡Vaya si la tiene! La mejor y la más rápida sería que la FENOSA nos suministrase el flúido necesario, o la integración de la Industria dentro de la misma, pues resulta paradógico que a partir de la puesta en funcionamiento del salto de los Peares, sumunistre flúido a Madrid y deje a Betanzos en un bello aislamiento de la luz.

Otra solución que se ha propuesto muchas veces es el conocido proyecto de la inundación del valle de Fervenzas para la construcción de un nuevo y potente salto.

Mas mientras esta solución no llega, al menos que nos cobren el mínimo consumo igual que la FENOSA (12'40 pesetas) en lugar de aumentárnoslo como han hecho, con lo que salen perjudicados muchos hogares humildes que no consumen más de un tercio del flúido que corresponde al citado mínimo.

Ciertamente habrá alguno que protestó, diciéndonos que si se aumenta la luz perderán parte de su encanto las noches brigantinas, con sus bellos estrellados y sus hermosos claros de luna. Más en contra de estas particularidades y por encima de ellas, está la incontrovertible verdad de que EL HOMBRE ASPIRA A LA LUZ.

E. C. VIJOY.

TINTORERIA "LA SUPERIORA"

:x:

Al comunicar a sus clientes el traslado de sus talleres a Ribera, 9, ofrece los últimos modelos de máquinas "Super Standar", de limpieza en seco, con sus secciones de teñidos y plisados

CASA CENTRAL: **BETANZOS**

Sucursales en:

Miño, Guísamo, Abegondo, Oza de los Ríos e Irijoa

RADIO "PORTO"

Construcción, reparación y venta de receptores radio

MENDEZ NUÑEZ, 16 BETANZOS

TIP. EL IDEAL GALLEGO